

## ИНФОРМАЦИОННОЕ ПИСЬМО

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Оренбургский государственный университет»  
Институт языков и культур  
Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка  
г. Оренбург

### УВАЖАЕМЫЕ КОЛЛЕГИ!

Приглашаем студентов бакалавриата и магистратуры принять участие в международной студенческой олимпиаде по иностранным языкам «**ЯиК – язык и культура**» (г. Оренбург, 15-20 апреля 2024 г.). Конкурсные мероприятия олимпиады проводятся в дистанционном и заочном форматах.

*Вы можете принять участие в одной или нескольких номинациях олимпиады:*

1. Научно-исследовательский проект студентов бакалавриата и магистратуры высших учебных заведений по направлениям Филология и Лингвистика.
2. Озвучивание видеофрагмента на иностранном языке (английском, китайском).
3. Лингвострановедение (англоговорящие страны, КНР).
4. Эссе на иностранном языке (английском).
5. Методическая разработка с применением цифровых инструментов в преподавании иностранного языка (английский, китайский языки).

Регистрация участников осуществляется через яндекс форму <https://forms.yandex.ru/u/6605156aeb61462ae7019a48/> до 14 апреля 2024 г.

**Порядок награждения победителей** – на основании решения жюри в каждой номинации определяются три призовых места (1 место – победитель, 2, 3 – призеры) по двум уровням образования – студенты бакалавриата и студенты магистратуры.

Все участники конкурса получают сертификаты об участии.

Руководители, подготовившие участников-победителей и призеров, получают благодарственные письма.

### **Информация о конкурсных мероприятиях Олимпиады по номинациям:**

1. Научно-исследовательский проект студентов бакалавриата и магистратуры высших учебных заведений по направлениям Филология и Лингвистика.

Тематика конкурсных проектов студентов может включать широкий круг актуальных вопросов зарубежной филологии и лингвистики, а также методики преподавания иностранного языка.

Научно-исследовательский проект должен включать статьи конкурсантов, изданные в период с 2021 по 2024 год. Работы предоставляются в виде оттисков (копий) статей. Титульный лист научно-исследовательского проекта должен содержать тему, ФИО участника и научного руководителя.

Научно-исследовательский проект необходимо выслать на адрес электронной почты [olimpiadayaik@yandex.ru](mailto:olimpiadayaik@yandex.ru) до 15 апреля 2024 года.

Критерии оценки научных работ студентов, магистрантов и аспирантов.

- степень актуальности и разработанности проблемы исследования;
- соответствие требованиям, предъявляемым к научно-исследовательским разработкам подобного типа;
- оригинальность решения поставленных задач;
- логическая последовательность изложения материала;
- обоснованность применения методологического подхода и методов научного исследования;
- полнота и достоверность полученных результатов.

## **2. Озвучивание видеофрагмента на иностранном языке (английском, китайском).**

В рамках конкурсного мероприятия «Озвучивание видеофрагмента на иностранном языке» участникам предлагается выполнить озвучивание (мультипликационных) фильмов на иностранном языке (английском или китайском).

Участникам необходимо:

- выбрать фрагмент фильма / мультфильма на иностранном языке длительностью от одной до полутора минут;
- озвучить этот фрагмент на иностранном языке, сохраняя оригинальное звучание исходного текста;
- записать озвучивание видеофрагмента и наложить на видеоряд, загрузить запись на диск.

Видеоматериалы представляются на электронную почту [olimpiadayaik@yandex.ru](mailto:olimpiadayaik@yandex.ru) в виде загруженного файла/ прикрепленного файла/ ссылки на источник на облачное хранилище не позднее 17 апреля 2024 года.

Участие в конкурсе может быть как индивидуальным, так и командным (2-3 человека).

Тематика и содержание материалов не должна противоречить этическим нормам и законодательству Российской Федерации.

Работы оцениваются по следующим критериям:

- грамотность речи (соответствие фонетическим, грамматическим, лексическим нормам современного английского языка);
- качество видеоряда (отсутствие посторонних шумов, незаполненных пауз, технических погрешностей);
- логичность изложения мысли, чувство юмора, творческий подход, соответствие звуковой дорожке видеоряду, актерское мастерство.

№	Критерий	Шкала оценивания
1	Выразительность исполнения	до 5 баллов
2	Языковая грамотность (соответствие фонетическим, грамматическим, лексическим нормам современного английского языка)	до 5 баллов
3	Техническое качество работы (качество видеоряда,	до 5 баллов

	синхронность озвучивания)	
ИТОГО (максимум)		15 баллов

### 3. Лингвострановедение (англоговорящие страны, КНР).

Конкурсное мероприятие проводится в виде онлайн тестирования по лингвострановедению англоговорящих стран и КНР.

Тестовые задания будут доступны в течение часа с 17.04.2024 по 18.04.2024, ссылка на которые будет опубликована в официальном сообществе кафедры-организатора в ВК ([https://vk.com/kafedra\\_afmpa\\_ff\\_osu](https://vk.com/kafedra_afmpa_ff_osu)).

### 4. Эссе на иностранном языке (английском).

A Spanish writer Carlos Ruiz Zafón once said: “Books are mirrors: You only see in them what you already have inside you”. What is your opinion? Do you agree with Carlos Ruiz Zafón’s ideas?

Give reasons for your answer and include any relevant examples from your own knowledge or experience.

Write an opinion essay (300-350 words).

Use the following plan:

- make an introduction (state the problem paraphrasing the given statement; express your personal opinion);
- give the 1<sup>st</sup> reason for your opinion, explain it in detail (supporting sentences) and illustrate it by an example;
- give the 2<sup>nd</sup> reason for your opinion, explain it in detail (supporting sentences) and illustrate it by an example;
- summarize your points briefly and restate your opinion.

#### Критерии оценивания задания

Задание «Творческое эссе» оценивается в 20 баллов, из которых 14 баллов ставятся по критериям, приведенным ниже. Дополнительные 6 баллов ставятся за использование примеров из англоязычных художественных произведений для иллюстрации своих идей.

При оценивании задания особое внимание уделяется способности экзаменуемого продуцировать развёрнутое письменное высказывание. Если более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или другими экзаменационными работами), то выставляется 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи», и, соответственно, всё задание оценивается в 0 баллов. Текстуальным совпадением считается дословное совпадение отрезка письменной речи длиной 10 слов и более. Выявленные текстуальные совпадения суммируются, и при превышении ими 30% от общего числа слов в ответе, работа оценивается в 0 баллов.

Баллы	Решение коммуникативной задачи	Организация текста
	К1	К2
3	Задание выполнено полностью: содержание отражает полно и точно все аспекты, указанные в задании;	Высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, структура текста

	стилевое оформление речи выбрано правильно (допускается 1 нарушение нейтрального стиля)	соответствует предложенному плану, текст правильно разделён на абзацы
<b>2</b>	<b>Задание выполнено в основном</b> , но 1–2 аспекта содержания, указанные в задании, раскрыты не полностью или неточно; стиливое оформление речи в основном правильно (допускаются 2–3 нарушения нейтрального стиля)	Высказывание в основном логично (имеются 1–2 логические ошибки), И/ИЛИ имеются 1–2 недостатка при использовании средств логической связи, И/ИЛИ имеются 1–2 отклонения от плана в структуре высказывания, И/ИЛИ имеются 1–2 недостатка при делении текста на абзацы
<b>1</b>	<b>Задание выполнено не полностью:</b> в содержании не раскрыты 1–2 аспекта, ИЛИ 3–4 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно, ИЛИ 1 аспект не раскрыт, и 1–2 аспекта содержания раскрыты неполно или неточно; имеются ошибки в стиливом оформлении речи (допускаются 4 нарушения нейтрального стиля)	В высказывании имеются 3–4 логические ошибки, И/ИЛИ имеются 3–4 ошибки в использовании средств логической связи, И/ИЛИ имеются 3–4 отклонения от предложенного плана, имеются 3–4 недостатка в делении текста на абзацы
<b>0</b>	<b>Задание не выполнено:</b> все случаи, не указанные в оценивании на 1, 2 и 3 балла, ИЛИ ответ не соответствует требуемому объёму, ИЛИ более 30% ответа имеет непродуктивный характер (т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником)	В высказывании имеются 5 и более логических ошибок И/ИЛИ имеются 5 и более ошибок в использовании средств логической связи, И/ИЛИ предложенный план ответа полностью не соблюдается, И/ИЛИ деление текста на абзацы отсутствует

Баллы	Лексика	Грамматика	Орфография и пунктуация
	К3	К4	К5
<b>3</b>	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, практически нет нарушений в использовании лексики (допускается 1 лексическая ошибка)	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, нарушений практически нет (допускаются 1–2 не повторяющиеся грамматические ошибки)	
<b>2</b>	Используемый словарный запас соответствует высокому уровню сложности задания, однако имеются 2–3 лексические ошибки, ИЛИ словарный запас ограничен, но лексика использована правильно	Используемые грамматические средства соответствуют высокому уровню сложности задания, однако в тексте имеются 3–4 грамматические ошибки	Орфографические ошибки практически отсутствуют. Текст разделён на предложения с правильным пунктуационным оформлением (допускается 1 орфографическая

			И/ИЛИ пунктуационная ошибка) 1
<b>1</b>	Используемый словарный запас не вполне соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 4 лексические ошибки	Используемые грамматические средства не вполне соответствуют высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5–7 грамматических ошибок	В тексте имеются 2–4 орфографические И/ИЛИ пунктуационные ошибки
<b>0</b>	Используемый словарный запас не соответствует высокому уровню сложности задания, в тексте имеются 5 и более лексических ошибок	Используемые грамматические средства не соответствуют высокому уровню сложности задания, имеются 8 и более грамматических ошибок	В тексте имеются 5 и более орфографических И/ИЛИ пунктуационных ошибок

**Примечание.** При получении участником 0 баллов по критерию «Решение коммуникативной задачи» ответ на задание оценивается в 0 баллов по всем критериям оценивания выполнения этого задания. Максимальный балл, который может быть выставлен по критерию «Орфография и пунктуация» в разделе «Письмо», 2 балла.

## **5. Методическая разработка с применением цифровых инструментов в преподавании иностранного языка (английский, китайский языки).**

Участникам предлагается разработать контент для урока иностранного языка (английского, китайского) в дистанционном формате с использованием такого цифрового инструмента, как онлайн доска. Участникам необходимо заранее создать аккаунт на ресурсе <https://miro.com>.

19.04.2024 в официальном сообществе кафедры-организатора в ВК ([https://vk.com/kafedra\\_afmpa\\_ff\\_osu](https://vk.com/kafedra_afmpa_ff_osu)) в 09.00 мск будет опубликовано задание, содержащее требования к онлайн доске. Ссылку на выполненное задание (разработанную онлайн доску) необходимо отправить на электронный адрес [olimpiadayaik@yandex.ru](mailto:olimpiadayaik@yandex.ru) до 12.00 мск 19.04.2024. Всего на выполнение задания отводится три часа. Ссылки на работы, присланные позже указанного времени, приниматься не будут.

Критерии оценки:

- разработка полного содержания, представленного в задании;
- эффективное использование функциональных возможностей онлайн доски;
- эргономика разработанного контента;
- наличие дополнительных встроенных ресурсов, достаточных для отработки содержания.